



ที่ นธ ๐๐๑๗.๓/ว ๕๐๕๗

ถึง ส่วนราชการทุกส่วนราชการ หน่วยงานรัฐวิสาหกิจทุกแห่ง อำเภอทุกอำเภอ องค์การบริหารส่วนจังหวัด
นราธิวาส และเทศบาลเมืองทุกแห่ง

ด้วยจังหวัดนราธิวาสได้รับแจ้งว่า กระทรวงการต่างประเทศมีหนังสือถึงกระทรวงมหาดไทย แจ้งว่า
สถานเอกอัครราชทูต ณ เวียงจันทน์ โดยคณะจัดตั้งศูนย์กลางพรรค พรรคประชาชนปฏิวัติลาว มีประกาศ
เปลี่ยนแปลงการเรียกชื่อประธาน รองประธานคณะกรรมการปกครองระดับแขวงและระดับเมือง ให้สอดคล้องกับ
กฎหมายการปกครองส่วนท้องถิ่น (ฉบับปรับปรุง) ค.ศ. ๒๐๒๕ ของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
(สปป.ลาว) โดยสรุปสาระสำคัญได้ดังนี้

๑. ระดับแขวง ยังคงใช้ชื่อตำแหน่งว่า “เจ้าครองนครหลวงเวียงจันทน์” หรือ “เจ้าแขวง”
จนกว่าจะมีการจัดการประชุมใหญ่ขององค์คณะพรรคในระดับนครหลวง/แขวง สำเร็จ

๒. ระดับเมือง ให้ใช้ชื่อตำแหน่งว่า “ประธานคณะกรรมการปกครองเมือง/นคร” และ
“รองประธานคณะกรรมการปกครองเมือง/นคร” แทนชื่อตำแหน่ง “เจ้าเมือง/นคร” และ “รองเจ้าเมือง/นคร”

ในการนี้ จังหวัดนราธิวาสจึงขอแจ้งประชาสัมพันธ์การเปลี่ยนแปลงการเรียกชื่อฯ
เพื่อประกอบการดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป รายละเอียดปรากฏตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณา สำหรับอำเภอขอให้แจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบด้วย



สำนักงานจังหวัด

กลุ่มงานอำนวยการ

โทรศัพท์/โทรสาร ๐ ๗๓๖ ๔๒๖๓ ๖

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ nara0017.3@moi.go.th



กลุ่มงานอำนวยการ
รับเลขที่ 831
วันที่ 8/8/68

ศาลากลางจังหวัดนราธิวาส
รับเลขที่ 10055
วันที่ 8 สิงหาคม 2568

สำนักงานจังหวัดนราธิวาส
รับเลขที่ 3529
วันที่ 8 สิงหาคม 2568

ที่ มท ๐๒๐๔.๑/ว ๖ ๘/๖

ถึง จังหวัดทุกจังหวัด

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศมีหนังสือถึงกระทรวงมหาดไทย แจ้งว่าสถานเอกอัครทูต ณ เวียงจันทน์ โดยคณะจัดตั้งศูนย์กลางพรรค พรรคประชาชนปฏิวัติลาว มีประกาศเปลี่ยนแปลงการเรียกชื่อ ประธาน รองประธานคณะกรรมการปกครองระดับแขวงและระดับเมือง ให้สอดคล้องกับกฎหมายการปกครอง ส่วนท้องถิ่น (ฉบับปรับปรุง) ค.ศ. ๒๐๒๕ ของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว (สปป. ลาว) โดยสรุปสาระสำคัญได้ดังนี้

๑. ระดับแขวง ยังคงใช้ชื่อตำแหน่งว่า "เจ้าครองนครหลวงเวียงจันทน์" หรือ "เจ้าแขวง" จนกว่าจะมีการจัดการประชุมใหญ่ขององค์คณะพรรคในระดับนครหลวง/แขวง สำเร็จ

๒. ระดับเมือง ให้ใช้ชื่อตำแหน่งว่า "ประธานคณะกรรมการปกครองเมือง/นคร" และ "รองประธานคณะกรรมการปกครองเมือง/นคร" แทนชื่อตำแหน่ง "เจ้าเมือง/นคร" และ "รองเจ้าเมือง/นคร"

กระทรวงมหาดไทยจึงขอแจ้งประชาสัมพันธ์การเปลี่ยนแปลงการเรียกชื่อฯ เพื่อประกอบ การดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป รายละเอียดตามเอกสารแนบ



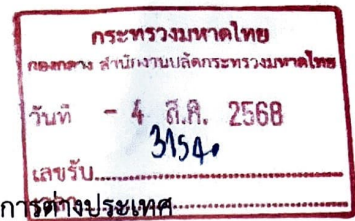
กองการต่างประเทศ

กลุ่มงานกิจการต่างประเทศ

โทร./โทรสาร ๐ ๒๒๒๔ ๖๑๕๐

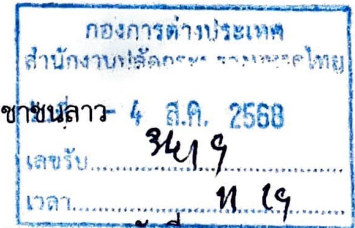


ที่ กต ๑๓๐๓/๑๖๕๔



กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐ 137,

๕๓) กรกฎาคม ๒๕๖๘



เรื่อง การเปลี่ยนชื่อตำแหน่งผู้บริหารระดับท้องถิ่นของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
เรียน ปลัดกระทรวงมหาดไทย
สิ่งที่ส่งมาด้วย ประกาศคณะจัดตั้งศูนย์กลางพรรค พรรคประชาชนปฏิวัติลาว ที่ ๘๖๕ คจสพ ลงวันที่
๑๔ กรกฎาคม ค.ศ. ๒๐๒๕ เรื่อง การเรียกชื่อประธาน รองประธานคณะกรรมการปกครอง
ระดับแขวงและระดับเมือง พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูต ณ เวียงจันทน์ ว่า
คณะจัดตั้งศูนย์กลางพรรค พรรคประชาชนปฏิวัติลาว มีประกาศเปลี่ยนแปลงการเรียกชื่อประธาน รอง
ประธานคณะกรรมการปกครองระดับแขวงและระดับเมือง ให้สอดคล้องกับกฎหมายการปกครองส่วนท้องถิ่น (ฉบับ
ปรับปรุง) ค.ศ. ๒๐๒๕ ของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว (สปป. ลาว) ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่ง
ที่ส่งมาด้วยสรุปสาระสำคัญได้ ดังนี้

๑. ระดับแขวง ยังคงใช้ชื่อตำแหน่งว่า “เจ้าครองนครหลวงเวียงจันทน์” หรือ “เจ้าแขวง”
จนกว่าจะมีการจัดการประชุมใหญ่ขององค์คณะพรรคในระดับนครหลวง/แขวง สำเร็จ

๒. ระดับเมือง ให้ใช้ชื่อตำแหน่งว่า “ประธานคณะกรรมการปกครองเมือง/นคร” และ “รอง
ประธานคณะกรรมการปกครองเมือง/นคร” แทนชื่อตำแหน่ง “เจ้าเมือง/นคร” และ “รองเจ้าเมือง/นคร”

โดยที่หน่วยงานของท่าน/หน่วยงานในกำกับของท่านมีภารกิจเกี่ยวข้องกับหน่วยงานระดับ
ท้องถิ่นของ สปป. ลาว โดยเฉพาะในพื้นที่ชายแดนไทย-สปป. ลาว กระทรวงการต่างประเทศจึงขอแจ้งการ
เปลี่ยนชื่อเรียกตำแหน่งผู้บริหารระดับท้องถิ่นของ สปป. ลาว ข้างต้น มาเพื่อโปรดพิจารณาใช้ประโยชน์ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายปิยภักดิ์ ศรีเจริญ)

อธิบดีกรมเอเชียตะวันออก ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๒

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๕๖๘

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๒

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ພັກປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ
ຄະນະຈັດຕັ້ງສູນກາງພັກ

ເລກທີ 865 ຄສພ
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 14/07/2025

ແຈ້ງການ

ເຖິງ: - ສະຫຍາມ ເລຂາພັກ, ຄະນະປະຈຳພັກ ນະຄອນຫຼວງ ແລະ ບັນດາແຂວງ,
- ສະຫຍາມ ເລຂາພັກ ເມືອງ, ນະຄອນ.

ເລື່ອງ: ການເອີ້ນຊື່ ປະທານ, ຮອງປະທານ ຄະນະກຳມະການປົກຄອງ ຂັ້ນແຂວງ, ຂັ້ນເມືອງ.

- ອີງຕາມ ມະຕິກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງຄະນະຈັດຕັ້ງສູນກາງພັກ ສະບັບເລກທີ 18/ກມສພ, ລົງວັນທີ 02 ກັນຍາ 2022.
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ (ສະບັບປັບປຸງ) ເລກທີ 75/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ມີນາ 2025.

ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ມາດຕາ 15, 16, 32, 33, 49 ແລະ ມາດຕາ 50 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ (ສະບັບປັບປຸງ) ເລກທີ 75/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ມີນາ 2025 ໃຫ້ມີຄວາມເປັນເອກະສານ ແລະ ບໍ່ສ້າງ ຄວາມສັບສົນ ໃນການເອີ້ນຊື່ ປະທານ, ຮອງປະທານ ຄະນະກຳມະການປົກຄອງ ຂັ້ນແຂວງ, ຂັ້ນເມືອງ, ຄະນະຈັດຕັ້ງສູນກາງພັກ ຈຶ່ງແຈ້ງມາຍັງບັນດາສະຫຍາມ ໃຫ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ດັ່ງນີ້:

1. ຂັ້ນແຂວງ ໃຫ້ສືບຕໍ່ເອີ້ນວ່າ: ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫຼວງ, ເຈົ້າແຂວງ ຈົນກວ່າຈະສຳເລັດກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ຂອງອົງຄະນະພັກນະຄອນຫຼວງ ແລະ ແຂວງ, ພາຍຫຼັງຮັບຮອງເອົາຄະນະພັກຊຸດໃໝ່ ແລະ ການແບ່ງກຸ່ມ ໃຫ້ບັນດາສະຫຍາມ ຄະນະພັກ ສຳເລັດ ຈຶ່ງເອີ້ນຊື່ຕາມ ມາດຕາ 15 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ (ສະບັບປັບປຸງ) ເລກທີ 75/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ມີນາ 2025;
2. ຂັ້ນເມືອງ ໃຫ້ເອີ້ນວ່າ: ປະທານ, ຮອງປະທານ ຄະນະກຳມະການປົກຄອງເມືອງ, ນະຄອນ ຕາມ ມາດຕາ 32 ແລະ ມາດຕາ 49 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ (ສະບັບປັບປຸງ) ເລກທີ 75/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ມີນາ 2025 ໂດຍແຕ່ກົດໝາຍໄດ້ປະກາດໃຊ້ ເປັນຕົ້ນໄປ;
3. ການແຕ່ງຕັ້ງ ປະທານຄະນະກຳມະການປົກຄອງ ນະຄອນຫຼວງ, ແຂວງ ແມ່ນປະຕິບັດຕາມ ມາດຕາ 16 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ (ສະບັບປັບປຸງ) ເລກທີ 75/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ມີນາ 2025;
4. ການແຕ່ງຕັ້ງ ປະທານ ຄະນະກຳມະການປົກຄອງ ເມືອງ, ນະຄອນ ແມ່ນປະຕິບັດຕາມ ມາດຕາ 33 ແລະ ມາດຕາ 50 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ (ສະບັບປັບປຸງ) ເລກທີ 75/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ມີນາ 2025;

6. ສຳລັບ ຕາລະນີຍ ຂອງກະນະກຳມະການປົກຄອງ ຂຶ້ນແສວງ, ຂຶ້ນເມືອງ ໃຫ້ອົບຮົມດຳເນີນການສະເໜີ
ຄວັດຕາລະນີຍ (ໃໝ່) ໃຫ້ເຖິງຕ້ອງຕາມຊື່ເອີ້ນ ແລະ ພາລະປົກຄອງ ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກຄອງ
ສ້ອງຖິ່ນ (ສະບັບປັບປຸງ) ເລກທີ 78/ສພຊ, ມີງັນທີ 20 ມີນາ 2022 ໃຫ້ສຳເລັດໂດຍໄວ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຈົບມາບັງບັນດາສະຫາຍ ເພື່ອຮັບຊາບ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມແຈ້ງການສະບັບນີ້ດ້ວຍ.

ຫົວໜ້າຄະນະຈັດຕັ້ງສູນກາງພັກ



ນ.ສີໄຄ ລີເດມມຸນສອນ

(คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ)
สาธารณรัฐ ประชาธิปไตย ประชาชนลาว
สันติภาพ เอกราช ประชาธิปไตย เอกภาพ วัฒนาถาวร

พรรคประชาชนปฏิวัติลาว
คณะกรรมการจัดตั้งศูนย์กลางพรรค

ที่ 865 คจสพ

นครหลวงเวียงจันทน์ วันที่ 14 กรกฎาคม ค.ศ. 2025

แจ้งการ

- ถึง - สหายเลขาธิการ คณะประจำพรรคนครหลวงและแขวงต่าง ๆ
- สหายเลขาธิการเมือง นคร

เรื่อง การเรียกชื่อประธาน รองประธานคณะกรรมการปกครองระดับแขวง ระดับเมือง

- อ้างถึง มติตกลงว่าด้วยการก่อตั้งและการดำเนินการของคณะกรรมการจัดตั้งศูนย์กลางพรรค ฉบับที่ 18/กมสพ ลงวันที่ 2 กันยายน ค.ศ. 2022

- อ้างถึง กฎหมายว่าด้วยการปกครองท้องถิ่น (ฉบับปรับปรุง) ที่ 75/สพช, ลงวันที่ 20 มีนาคม ค.ศ. 2025

เพื่อให้การดำเนินการตามมาตรา 15, 16, 32, 33, 49 และมาตรา 50 ของกฎหมายว่าด้วยการปกครองท้องถิ่น (ฉบับปรับปรุง) ที่ 75/สพช ลงวันที่ 20 มีนาคม ค.ศ. 2025 มีความเป็นเอกภาพและไม่สร้างความสับสนในการเรียกชื่อประธาน รองประธานคณะกรรมการปกครองระดับแขวง ระดับเมือง คณะกรรมการจัดตั้งศูนย์กลางพรรคจึงแจ้งให้สหายทุกท่านดำเนินการ ดังนี้

1. ระดับแขวง ให้คงการเรียกว่า เจ้าครองนครหลวงเวียงจันทน์ เจ้าแขวง จนกว่าการประชุมใหญ่ขององค์คณะพรรค นครหลวงและแขวงจะเสร็จสิ้น ภายหลังจากการรับรองคณะพรรคชุดใหม่และแบ่งงานให้สหายคณะพรรคทุกท่านสำเร็จแล้ว จึงเรียกชื่อตาม มาตรา 15 ของกฎหมายว่าด้วยการปกครองท้องถิ่น (ฉบับปรับปรุง) ที่ 75/สพช ลงวันที่ 20 มีนาคม ค.ศ. 2025
 2. ระดับเมือง ให้เรียกว่า ประธาน รองประธานคณะกรรมการปกครองเมือง นคร ตามมาตรา 32 และมาตรา 49 ของกฎหมายว่าด้วยการปกครองท้องถิ่น (ฉบับปรับปรุง) ที่ 75/สพช ลงวันที่ 20 มีนาคม ค.ศ. 2025 นับตั้งแต่กฎหมายได้ประกาศใช้ เป็นต้นไป
 3. การแต่งตั้ง ประธานคณะกรรมการปกครองนครหลวง, แขวง ให้ปฏิบัติตาม มาตรา 16 ของกฎหมายว่าด้วยการปกครองท้องถิ่น (ฉบับปรับปรุง) ที่ 75/สพช ลงวันที่ 20 มีนาคม ค.ศ. 2025
 4. การแต่งตั้ง ประธาน คณะกรรมการปกครองเมือง นคร ให้ปฏิบัติตาม มาตรา 33 และ มาตรา 50 ของกฎหมายว่าด้วยการปกครองท้องถิ่น (ฉบับปรับปรุง) ที่ 75/สพช ลงวันที่ 20 มีนาคม ค.ศ. 2025
 5. สำหรับตราประทับ ของคณะกรรมการปกครองระดับแขวง ระดับเมือง ให้เร่งดำเนินการจัดทำตราประทับ (ใหม่) ให้ถูกต้องตามชื่อเรียกและบทบาทหน้าที่ที่กำหนดไว้ในกฎหมายว่าด้วยการปกครองท้องถิ่น (ฉบับปรับปรุง) ที่ 75/สพช ลงวันที่ 20 มีนาคม ค.ศ. 2025 ให้สำเร็จโดยเร็ว
- ดังนั้น จึงแจ้งมายังสหายทุกท่านเพื่อทราบและดำเนินการปฏิบัติตามแจ้งการฉบับนี้ด้วย

หัวหน้าคณะกรรมการจัดตั้งศูนย์กลางพรรค
(ลงนาม และประทับตรา)
นางสีโส ลือเดดมุนสอน